

**EL APRENDIZAJE COOPERATIVO:  
UNA ESTRATEGIA DE TRABAJO EN LA  
CLASE DE INGLÉS  
COMO IDIOMA EXTRANJERO\***

*Edmundo Calvache López\**  
Universidad de Nariño

**INTRODUCCIÓN**

**P**ara nadie es desconocida la importancia del conocimiento, del dominio, de por lo menos un Idioma Extranjero, si se quiere enfrentar con sapiencia y calidad aquellas circunstancias y presiones que afectan nuestras vidas: los procesos de globalización, la apertura económica, la comunicación intercultural y el acelerado progreso científico

---

\* Magister en Lingüística Aplicada, Universidad de la Sorbona, París, Francia.

Conferencia presentada en el XXVIII SEMINARIO REGIONAL DE LA ASOCIACIÓN COLOMBIANA DE PROFESORES DE INGLÉS, ASOCOPI - NARIÑO, «BODAS DE PLATA»: 1977 - 2002, febrero 28, marzo 1-2/2002, Universidad de Nariño, Pasto.

y tecnológico, aspectos que cambian nuestros proyectos de vida y que comprometen seriamente a las instituciones educativas en la formación de los futuros ciudadanos integrales.

Es tal la necesidad del manejo lingüístico y comunicativo de un Idioma Extranjero, que los gobiernos del mundo comienzan a preocuparse. Así tenemos en Colombia que el Ministerio de Educación Nacional, a partir de la realidad cultural y científica vivenciada en el mundo contemporáneo y en el marco de la Constitución Nacional de 1991, establece políticas educativas sobre Lengua Extranjera que incluyen su estudio desde el ciclo de la Escuela Primaria. Este hecho se puede constatar en el espíritu de la Ley General de Educación, Ley 115 de 1994, en el Decreto 1860 del 3 de Agosto de 1994, por el cual se reglamenta parcialmente la Ley 115 de 1994, en los aspectos pedagógicos y organizativos generales, en la Resolución 2346 de 1996 sobre indicadores de logros curriculares y en el documento de 1999 "Idiomas Extranjeros. Lineamientos Curriculares", en donde se plantean ideas básicas para la orientación y apoyo de los docentes de idiomas extranjeros, ideas válidas para "alimentar el debate pedagógico sobre el tema y estimular la cooperación y la solidaridad entre las instituciones para compartir conocimientos y metodologías que permitan aprovechar al máximo los recursos tecnológicos"<sup>1</sup>. A través del estudio de las lenguas extranjeras "se pretende brindar la posibilidad de tener mayor contacto y experiencia con otra lengua, otra cultura, y abordarla desde una perspectiva estratégica que la conciba como un medio para acrecentar en cada estudiante sus competencias de comunicación y sus habilidades para integrar saberes, para trabajar en equipo y para comprender mejor la realidad mundial y sus efectos sobre el contexto colombiano"<sup>2</sup>.

Frente a la realidad y política educativa regional, nacional e internacional sobre el aprendizaje, sobre la adquisición de los Idiomas Extranjeros, los docentes tenemos un gran reto y un desafiante compromiso para la actualización permanente, para la innovación metodológica en el aula, para la investigación pedagógica. El conocimiento, el aprendizaje de los Idiomas Extranjeros, como todo conocimiento, debe estar a la vanguardia para solucionar problemas, resolver interrogantes, transformar la existencia, desarrollar la cultura. Por eso, la nueva tecnología didáctica, superando la concepción y enfoques tradicionales de la enseñanza y del aprendizaje, la creencia de que el alumno aprende escuchando y memorizando, se basa al igual que otras técnicas modernas, considerando al individuo como un

todo, "en el principio de que el individuo posee mente lógica y mente creadora, posee un CI (coeficiente intelectual) pero también un CE (coeficiente emocional), posee conciencia e inconsciencia, pero también posee un cuerpo físico".

Por otra parte, los docentes de idiomas extranjeros, como profesionales de ciencia y de cultura, no podemos ser ajenos a las exigencias del siglo XXI, época para la cual se prevé, fundamentalmente, en el quehacer de la escuela:

- ◆ "El fortalecimiento de las operaciones de análisis,
- ◆ La formación de un pensamiento sistémico y global,
- ◆ El desarrollo de habilidades para trabajar cooperativamente,
- ◆ La exigencia de formar individuos creativos"<sup>3</sup>

Es en el contexto anterior en donde aparece el "Aprendizaje Cooperativo" (Cooperative Learning) como un recurso pedagógico ideal en la construcción del conocimiento, en el aprendizaje significativo y conceptual, como una estrategia escolar para la interacción y para el diálogo, en una concepción pedagógica humanista, caracterizada por:

- Ser abierta, horizontal y flexible,
- Responder más a las necesidades y expectativas de los estudiantes que a los contenidos preestablecidos, rígidos, descontextualizados y poco pertinentes,
- Enfatizar en los criterios de convivencia como un factor importante de los procesos de aprendizaje, superando el autoritarismo, el castigo, la sanción,
- Gestionar y asumir la responsabilidad del proceso de aprendizaje en y por el grupo, reduciendo la exclusividad permanente y tradicional del maestro,
- Ser afectiva y valorar la cotidianidad de los estudiantes,
- Hacer énfasis en el SER por encima del TENER, con base en la Democracia.

Antes de entrar de lleno en lo que significa el "Aprendizaje Cooperativo", me parece importante que recordemos que son muchos los criterios metodológicos que se han aplicado a la enseñanza de los idiomas extranjeros y que variados han sido los sistemas, técnicas y estrategias puestos en juego para que los alumnos adquieran las competencias lingüísticas,

culturales y comunicativas en el aprendizaje del idioma extranjero. Sin pretender hacer un análisis exhaustivo de los métodos usados en el pasado para la enseñanza de los idiomas extranjeros en general y del inglés en particular, ya lo han hecho W. F. Mackey en su obra clásica "Language Teaching Analysis", nuestro colega y amigo Jesús Alirio Bastidas en su libro "Opciones Metodológicas para la Enseñanza de los Idiomas" (1993), ahora en su nuevo libro "Teoría y Práctica de la Enseñanza del Inglés" (2002), y quien les habla, en forma comparativa, en algunos módulos de Didáctica del Francés, digamos que, con las intermitencias específicas de otros métodos, aquellos que más han permanecido históricamente, con sus características propias en cuanto a fundamentos psicológicos y pedagógicos, concepciones curriculares y procedimientos, han sido: el método de gramática-traducción, el método directo, el audio-lingual, el enfoque cognitivo y el enfoque comunicativo. Esta gran variedad de métodos, ustedes lo saben, nos ha llevado a formularnos varias preguntas. Una de ellas: ¿Cuál de estos métodos seguir en nuestras clases? La respuesta parece obvia y diríamos el mejor. Pero, ¿cuál es el mejor?, ¿hay unos métodos mejores que otros?, ¿cómo saberlo?. Aquí surge otro gran problema pues es imposible concluir que un método es mejor que otro. Son tantas las variables que entran en una situación de enseñanza-aprendizaje que cualquier experimento sobre la mayor o menor eficacia de un método con relación a otro nunca podrá ser concluyente. Todo lo tácito y lo explícito en lo dicho anteriormente nos lleva a "una conclusión, tal vez escéptica, pero que es la única posible: la necesidad de ser eclécticos en la elección del método, de aceptar lo que cada corriente metodológica tiene de bueno y positivo, de recoger lo que sea más adecuado para la situación y circunstancias de nuestros alumnos. Si nos ceñimos a un determinado método de forma absoluta, corremos el riesgo de ser exclusivistas, de concentrar nuestros esfuerzos en un aspecto determinado del idioma (lengua hablada o lengua escrita, vocabulario o gramática, etc.) olvidando los otros, igualmente importantes"<sup>4</sup>.

Por otra parte, es importante advertir que cada vez más estamos inmersos en la "era de la información" y así las técnicas pedagógicas necesitan adaptarse al proceso de transformación de la sociedad. Hoy en día, desde muy pequeños, los niños necesitan aprender a comunicarse, a cooperar, a solicitar información y a trabajar con sus compañeros para comprender mejor sus conocimientos y el mundo que los rodea<sup>5</sup>.

Ahora bien, es importante anotar que " los beneficios del trabajo en grupo en las aulas no se producen simplemente porque el profesor les pida a los alumnos que trabajen juntos. Las técnicas cooperativas de enseñanza y aprendizaje se presentan como una estrategia altamente sistemática, cuidadosamente controlada y sobre la que se realiza una labor de seguimiento"<sup>6</sup>. Cuando se trabaja en grupo, el profesor debe ser consciente de las necesidades de los estudiantes que lo componen. "Centrarse en el grupo no implica dar la espalda al individuo como miembro del grupo. Las estrategias grupales surtirán efecto a través de las influencias que ejerzan sobre los miembros individuales. De la misma manera que cada alumno tiene que interpretar las acciones del profesor (y basa su respuesta más en la interpretación de la acción que en la acción misma), el alumno tiene también que interpretar las acciones del grupo, y por lo tanto, responder a ellas. Y por todo ello, el mejor camino parece ser el aprendizaje cooperativo, técnica psicosocial de aprendizaje que se basa particularmente en la enorme importancia que en cualquier ámbito educativo tiene la interacción social"<sup>7</sup>.

#### **A. EL APRENDIZAJE COOPERATIVO: ORÍGENES**

El principio de la "cooperación" entre estudiantes en pro de su instrucción y de su educación, si bien parece moderno y fruto de los más recientes trabajos de las Ciencias de la Educación, data desde los trabajos de Comenio (1592-1670) quien propone los primeros fundamentos de la "Enseñanza Mutua", en el sentido de ayudar a los alumnos nuevos, ayudar a aquellos alumnos que presentan dificultades, pues entre iguales se es menos tímidos y no se tiene vergüenza para preguntar o para explicar las cosas; este mecanismo de delegar la autoridad a los alumnos mayores o a los más aventajados, bajo las tesis de Jean-Jacques Rousseau, se encuentra también en los planteamientos de pedagogos como Girard (1675-1850) y de Pestalozzi (1746-1827). A comienzos del siglo XX los aportes de pedagogos como Decroly, Cousinet, Claparède en la Europa Francófona y de Dewey en los Estados Unidos contribuyen a la aparición de modelos pedagógicos nuevos, la "Pedagogía Nueva" con la característica del énfasis al "puerocentrismo", a una pedagogía del sujeto y no del objeto como se venía haciendo. Posteriormente, y sobre todo en las décadas de los 60 y los 70 se expande el principio y la importancia del "Trabajo Cooperativo" en Quebec y Norteamérica; un trabajo cooperativo, un aprendizaje cooperati-

vo que "por las dinámicas motivacionales que suscita, por los procesos cognitivos que activa y por las habilidades sociales y cognitivas que ejerce, parece favorecer la creación de una verdadera comunidad de aprendices". En términos generales, se puede decir que en el tratamiento del "aprendizaje cooperativo" es posible identificar dos corrientes de investigación: una es la corriente americana del "Cooperative Learning" que, a pesar de caer, a veces, en planteamientos conductistas, ha desarrollado multitud de instrumentos de trabajo en el aula para favorecer el funcionamiento de grupos de trabajo cooperativo. La otra corriente es la francesa, que se articula en torno a la idea de "Contrat Didactique".

## **B. EL APRENDIZAJE COOPERATIVO: CONCEPTUALIZACIÓN**

Mary Ann Christison dice que "el aprendizaje cooperativo puede ser caracterizado por el siguiente proverbio chino:

Tell me, and I'll forget  
Show me, and I'll remember  
Involve me, and I'll learn

El aprendizaje cooperativo puede ser definido como una estrategia para la clase y es usado para acrecentar la motivación y la retención, para ayudar a los estudiantes a desarrollar una imagen positiva de sí mismos, para proveer los medios para el pensamiento crítico y la solución de problemas y para fomentar las competencias sociales<sup>8</sup>; competencias sociales que se concretizan en el aprender a auto-organizarse, a escucharse entre sí, a distribuirse el trabajo, a resolver los conflictos, a distribuirse las responsabilidades, a coordinar las tareas, etc. Es importante asumir que, cuando se trata del "Aprendizaje cooperativo" las habilidades y estrategias del trabajo cooperativo pueden ser aprendidas mediante diferentes actividades; el trabajo cooperativo necesita del espacio adecuado, de la distribución de aula que permita el diálogo frente a frente y el juego de diferentes dinámicas de grupo, y que para el éxito del aprendizaje, el soporte, la ayuda de los pares, su disponibilidad y solidaridad son indispensables.

Continuando con el propósito de conceptualización, se puede afirmar que "el aprendizaje cooperativo es una forma de trabajo que se enmarca dentro de las distintas formas del trabajo en grupo. Se caracteriza por una

metodología activa y experiencial dentro de un modelo interaccionista de enseñanza-aprendizaje<sup>9</sup>. A partir de este concepto, es importante tener en cuenta que:

√ Primero: GRUPO es "un conjunto de individuos que comparten un fin común y que se caracteriza por una relación de interdependencia entre sus miembros"

√ Segundo: Dentro de las muchas formas de grupos se distinguen dos como las más comunes: el grupo primario compuesto de un número reducido de miembros, caracterizado por su frecuente interacción y por la relación cara a cara que se genera al tener objetivos y metas en común y además por la conciencia de pertenencia al grupo; el grupo secundario que se caracteriza por estar conformado por un mayor número de miembros, por generar relaciones más lejanas entre las personas que lo componen y por la existencia de una vaga conciencia de pertenencia al grupo entre sus componentes.

√ Tercero: El trabajo en grupo es una metodología de enseñanza-aprendizaje que se enmarca más aproximadamente dentro de la categoría de los grupos primarios. Aquí el profesor comparte la responsabilidad con los estudiantes, quienes asumen, entonces, parte de la autoridad y del rol de enseñanza del profesor.

√ Cuarto: En el proyecto de "aprendizaje cooperativo" los alumnos son

EQUIPOS TRADICIONALES	EQUIPOS COOPERATIVOS
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Organización por amistad</li> <li>▪ Se pretende el triunfo individual</li> <li>▪ La enseñanza se hace por el profesor</li> <li>▪ La participación depende de la motivación y de posibles ventajas individuales</li> <li>▪ Siempre emerge el fenómeno de la competición</li> <li>▪ Todos los alumnos realizan la misma tarea</li> <li>▪ El objetivo, muchas veces, es trabajar «<b>uno para todos</b>»</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Organización de manera heterogénea</li> <li>▪ Se busca el éxito colectivo</li> <li>▪ La enseñanza se hace por la acción de los pares</li> <li>▪ La participación se da en forma igualitaria</li> <li>▪ La entre-ayuda es constante, respetuosa y afectiva</li> <li>▪ Cada alumno es responsable de una parte de la tarea</li> <li>▪ El objetivo es trabajar «<b>todos para uno</b>»</li> </ul>

invitados a hablarse, a repartirse las ideas, a tenerse y tomarse confianza, a responsabilizarse como grupo.

√ Quinto: Hay diferencias notorias entre la cooperación y el trabajo en equipo tradicional:

El "aprendizaje cooperativo" es un enfoque instruccional centrado en el estudiante que utiliza grupos de trabajo pequeños (3 a 5 personas), con selección intencional que permite a los alumnos "trabajar juntos en la consecución de las tareas que el profesor asigna para optimizar o maximizar su propio aprendizaje y el de los otros miembros del grupo, (...) esta metodología de enseñanza/aprendizaje se caracteriza por ser un enfoque interactivo de organización del trabajo en el aula, según el cual los alumnos aprenden unos de otros así como de su profesor y del entorno"<sup>10</sup>. En una estrategia de "aprendizaje cooperativo" el profesor no se limita a observar el trabajo del grupo sino más bien a supervisar activamente (no directivamente) el proceso de construcción y de transformación del conocimiento, así como las interacciones de los miembros de los diferentes grupos; el profesor es como un mediador.

Anacilia Aguirre, Rosa Helena Amaya y Luz María Espinosa, en su artículo "Trabajo Cooperativo. Una técnica pedagógica de gran impacto", publicada en la Revista de Ciencias Humanas de la Universidad Tecnológica de Pereira, dice que el "aprendizaje cooperativo" "es una técnica educativa de mucha trayectoria que no se aprovecha en toda su potencialidad, para obtener todas las ventajas de esta poderosa herramienta de enseñanza que se orienta predominantemente al desarrollo de individuos independientes, responsables y productivos. Se potencia desde el trabajo interactivo, reflexivo y dialogal, realizado en forma intencional para la obtención de logros cognitivos, prácticos y actitudinales. Implica relacionarse, conectarse y establecer una correspondencia mutua".

Para finalizar esta parte, e invitándolos a leer en la Revista HOW (No. 8, 2001) el artículo "Cooperative Learning in English Reading Development" de las Profesoras Helda Alicia Hidalgo y Helcy Obando, digamos que "todos y cada uno de los diferentes métodos existentes de aprendizaje cooperativo, fundamentalmente los cuatro más importantes, es decir el de Aronson, el de Johnson y Johnson, el de Slavin y el de Sharan (véase Overjero, 1990, Capt. 6), tienen efectos positivos sobre una gran variedad de



variables, tanto cognitivas como no cognitivas, siendo en todo caso más importantes sus similitudes que sus diferencias. Y es que, como afirman Rogers y Kutnick (1992. p. 248), el aprendizaje cooperativo "nos proporciona un interesante y estimulante ejemplo de la aplicación de los principios y la teoría de la psicología social". Ciertamente en el campo educativo no contamos con muchos ejemplos de esta clase. Y no olvidemos que "la labor de la psicología social es crear vías por las que el profesor pueda a su vez desarrollar su propia comprensión de la naturaleza de la vida del aula para, así, poder formular juicios más sistemáticos, sofisticados y eficaces sobre el curso de acción a elegir"<sup>11</sup>.

Es innegable la idea progresiva de que los temas educativos no pueden, de ninguna manera, ser considerados exclusivamente desde el nivel del individuo; siempre hay una relación estrecha entre la interacción social y el aprendizaje. "Curiosamente, a pesar de que el aula está estructurada siempre en grupos, eso sí, más por razones de economía de espacio, tiempo y dinero que por razones psicológicas o educativas, sin embargo los profesores y los currículos tienden a centrarse en el individuo como unidad de análisis y como objetivo final del aprendizaje. No obstante, "la reinterpretación del aprendizaje critica las teorías evolutivas psicológicas individualizadas que han informado la construcción de muchos de los currículos que hoy en día están presentes en las aulas de la escuela primaria, especialmente en cuanto que las teorías han caracterizado el aprendizaje como una creación individual. Es interesante señalar que el autor que más suele citarse (Piaget) como responsable de la individualización en el aula centrada en el niño, es también la persona que aporta el razonamiento más explícito para la reinterpretación del aprendizaje y el desarrollo como un proceso compartido, sin olvidarnos de la importancia que en este terreno tiene Vygotski. Los procesos del aula se ven como un contexto social para el desarrollo, al tiempo que contribuyen a la formación de ese proceso" (Edwards. 1992.p.63). Y es que son ante todo las relaciones interpersonales que se establecen dentro del aula las que determinarán el tipo y la calidad del saber que se genere. Y no me refiero sólo a las relaciones profesor-alumno, a las que tanta importancia se les ha dado tradicionalmente, sino más bien a las relaciones alumno-alumno, tan descuidadas durante mucho tiempo tanto por profesores como por psicólogos. En definitiva, el concepto clave en educación debería ser el de interacción social. En efecto, cualquier cambio que tenga lugar en el aula se debe a algún tipo de interacción, fundamentalmente de dos clases: interacción interpersonal

(relaciones profesor-alumno o alumno alumno) e intergrupales. Siguiendo no sólo la herencia de Vygotski, sino también los supuestos del Interaccionismo Simbólico, podemos tener claro que es justamente en la interacción donde hay que buscar la transmisión de los "mensajes" sociales. "El mejor sitio para que los estudiantes o los profesionales interesados por estos temas, o por el análisis de la dinámica grupal de una clase o grupo de alumnos en concreto, puedan empezar a tomar contacto con ellos es el mundo práctico de la interacción cotidiana"<sup>12</sup>.

### C. ELEMENTOS BÁSICOS DEL APRENDIZAJE COOPERATIVO

El aprendizaje cooperativo de acuerdo con Johnson y Johnson, presenta cinco elementos básicos:

**1. INTERDEPENDENCIA POSITIVA:** Es necesario que los estudiantes sientan que se necesitan unos a otros para hacer las tareas del grupo. Que se "salven o se ahoguen juntos". Algunas maneras de crear este ambiente son: objetivos mutuos, recompensas conjuntas, compartir materiales e información, asignación de roles.

**2. INTERACCIÓN CARA A CARA:** Es necesario que los grupos tengan patrones de interacción e intercambio verbal. Por ejemplo: resúmenes orales al resto del grupo, explicaciones recíprocas.

**3. RESPONSABILIDAD INDIVIDUAL:** El grupo no logrará su objetivo hasta que todos los integrantes en forma individual hayan aprendido el material y comprendido la tarea. Es importante enfatizar frecuentemente y evaluar el aprendizaje individual para que los miembros del grupo puedan ayudarse entre ellos, algunas formas de lograrlo pueden ser dar a cada alumno examen individual o designar a un miembro para que de la respuesta del grupo.

**4. HABILIDADES INTERPERSONALES Y EN GRUPOS PEQUEÑOS:** Los estudiantes no vienen a la escuela con las habilidades que requieren por eso necesitan colaborar efectivamente entre ellos, de manera que los docentes son los encargados de enseñarles las habilidades para comunicarse, liderar, ser confiables, tomar decisiones y manejar conflictos. Con el real funcionamiento de grupos, los estudiantes tienen la motiva-

ción para usar estas habilidades.

**6. PROCESOS DE GRUPOS:** Significa darle a los estudiantes el tiempo y los procedimientos para analizar cómo están funcionando los grupos y cómo están usando las habilidades sociales necesarias. Este proceso ayuda a los estudiantes a obtener logros, al tiempo que mantienen relaciones efectivas de trabajo entre los miembros. La retroalimentación ya sea por parte del maestro como de otros observadores puede ayudar a la efectividad de este proceso."<sup>13</sup>

#### **D. CARACTERÍSTICAS DE UN GRUPO COOPERATIVO**

Entre las características de un grupo cooperativo y con miras a un "Aprendizaje cooperativo" encontramos:

1. **ES UN GRUPO HETEROGÉNEO:** Constituido por estudiantes de rango de habilidades, rendimiento académico, talento variados. Son grupos que semejan a una comunidad en pequeña escala debido a su diversidad. "Un resultado del trabajo en grupos heterogéneos es observar como piensan y resuelven problemas sus diferentes miembros; comienzan a valorar los distintos puntos de vista, maneras de hacer las cosas y se percatan que existe un buen número de posibles soluciones para el mismo problema"<sup>14</sup>.

En este punto es importante tener en cuenta: el tipo de grupos que pueden existir en un proceso de aprendizaje cooperativo y así mismo las formas de agrupamiento posibles.

En cuanto a los **TIPOS DE GRUPOS EN UN PROCESO DE APRENDIZAJE COOPERATIVO**, podemos mencionar:

- **GRUPO INFORMAL:** conformado por los alumnos inmediatos, unos frente a otros.
- **GRUPO DE BASE:** Conformado por 3, 4, 5 estudiantes que van a permanecer en esa estructura un tiempo más largo, un mes, dos meses, etc.

- **GRUPO COMBINADO:** conformado por la unión de dos o más grupos informales o de base, con el fin de posibilitar la entre-ayuda más general.
- **GRUPO RECONSTITUIDO:** Para explorar un tema en particular. Da a los alumnos la posibilidad de beneficiarse de una diversidad de perspectivas y de intuiciones participando a la vez en un grupo de partida y en un grupo derivado. Método del "Jigsaw":
  - Introducción: 1-2-3-4
  - Exploración: 1-1-1-; 2-2-2; 3-3-3-; 4-4-4
  - Relatoría, reformulación: 1-2-3-4
  - Integración, evaluación: 1-2-3-4 ( se utiliza para preparar un debate o resolución de un problema; para detectar las reacciones frente a un video o un texto.
- **REPRESENTATIVO:** conformado por un miembro de cada uno de los grupos de la clase. Ofrece una tribuna para la discusión del trabajo de los grupos al interior de la clase (discusiones, consensos, relatos) (Fuente: Apprenons ensemble)

En cuanto a las FORMAS DE AGRUPAMIENTO, los grupos, sea cual fuere el tipo de ellos, pueden estructurarse de la siguiente manera:

- **AGRUPAMIENTO AL AZAR:** Utilizando diferentes estrategias (cartas de naipe, colores). Este procedimiento permite modificar fácilmente el número de participantes en el grupo respetando el número total de alumnos en la clase: Además habitúa a los alumnos a trabajar con diferentes compañeros y a vivenciar y adquirir las habilidades sociales de tolerancia, respeto, valoración de las diferencias.
- **AGRUPAMIENTO POR AFINIDADES:** Aquí se permite que los alumnos se agrupen según sus deseos, amistad y simpatías. Se mirará con este procedimiento un clima de confianza y de cierta complicidad.
- **AGRUPAMIENTO POR PROXIMIDAD:** Vecinos
- **AGRUPAMIENTO POR CAMPOS DE INTERÉS EN UN TEMA DETERMINADO.** Se puede dejar a los alumnos libres para seleccionar un tema que les interese o se puede pedirles escoger un tema entre varios propuestos y luego se les pide agruparse según su elección.
- **AGRUPAMIENTO DETERMINADO POR EL PROFESOR.** El profesor,

desde el comienzo, se reserva el derecho a formar los grupos. Esta regla de funcionamiento debe ser conocida de los alumnos y explicarse las razones de su puesta en acción.

2. UN GRUPO DE "APRENDIZAJE COOPERATIVO", para algunos autores, debe estar formado por un número impar, 3, 5, 7; otros creen que no importa si son pares o impares sino la dinámica que se lleve a cabo. Es el profesor, de acuerdo con las circunstancias quien puede elegir la conformación más conveniente.

⊙ En el proceso del "Aprendizaje Cooperativo" existen UNOS ROLES DE LOS ALUMNOS. TODOS LOS MIEMBROS DEL GRUPO TIENEN TRABAJO Y RESPONSABILIDADES. Cada miembro del grupo puede desempeñar un papel específico según la tarea a cumplir, según la exigencia del trabajo. Estas funciones pueden asumirse de manera individual o en forma compartida. Los roles de los alumnos dentro del grupo pueden cambiando y clasificarse de diferentes formas, por ejemplo:

◆ "EL RESPONSABLE DE LOS MATERIALES DEL GRUPO U ORGANIZADOR: Es el alumno que se preocupa de solicitar, recibir y entregar los materiales necesarios para que su grupo desarrolle la actividad correspondiente. Es el alumno que recoge los trabajos para ser entregados al profesor.

◆ EL ANIMADOR: Alienta los esfuerzos y las respuestas provenientes de los miembros del grupo.

◆ EL SECRETARIO: Es el alumno que se preocupa de registrar la información solicitada en el trabajo, es el alumno que redacta el material escrito que se requiere.

◆ EL EXPOSITOR O RELATOR: Es el alumno que representa a su grupo frente a su curso contando los resultados del trabajo final.

◆ EL FACILITADOR O MODERADOR: Es el alumno que se preocupa de que todos sus compañeros de grupo realicen el trabajo solicitado.

◆ EL MONITOR O LA MONITORA: Es el alumno o la alumna que se encarga de velar por que todos hablen en forma adecuada el idioma extranjero.

◆ EL INVESTIGADOR O CONSULTOR: Es el alumno encargado de verificar las palabras, las expresiones, las informaciones.

◆ EL ESCRITOR: Es el alumno responsable de escribir el papelógrafo

o transparencia de acuerdo con lo solicitado.

"A estas funciones de base del aprendizaje cooperativo, pueden agregarse funciones específicas según la tarea a cumplir. Si los alumnos deben corregir un texto, por ejemplo, los miembros del grupo se dividirán las siguientes tareas:

- Verificar la concordancia entre sujetos y verbos;
- Verificar la concordancia de los grupos nominales;
- Verificar los homónimos;
- La ortografía de uso;
- Verificar la estructura de las frases y la puntuación;
- Verificar la concordancia de los tiempos;
- Verificar el registro de la lengua"<sup>15</sup>.

3. Una tercera característica del "Aprendizaje Cooperativo" es determinar POR CUANTO TIEMPO se mantendrá un mismo grupo. Esto es variable: durante un día, durante la elaboración de un proyecto, durante la mitad del año escolar, durante todo el año. Lo recomendable es rotar los grupos cada dos o tres semanas.

4. CADA MIEMBRO DEL GRUPO ES RESPONSABLE TANTO DE SUS ACTIVIDADES COMO DE LAS DEL GRUPO. "La estructura de las tareas cooperativas se genera cuando el individuo no es capaz de abarcar todo el trabajo. La manera más común de generar una cultura de labor conjunta, consiste en exigir un resultado al que ningún miembro del grupo podría llegar prescindiendo de la participación de los demás. El proceso de cooperar se determina en gran parte por el tipo de tarea y por las recompensas que van de por medio. Ellas deben ser apropiadas y motivar en forma considerable la colaboración de todos"<sup>16</sup>. Hay autores que recomiendan llevar listas de verificación de las etapas de la actividad, listas de evaluación de la interacción en el grupo. Los alumnos pueden ser evaluados sobre las diferentes etapas de la realización de un proyecto y sobre el desarrollo de sus habilidades. Es importante en este proceso, entonces, la evaluación y la autoevaluación. La evaluación del trabajo en grupo se concretiza, muchas veces, bajo la forma de una nota colectiva. Se puede luego preguntarse si esta evaluación refleja verdaderamente las aptitudes y el trabajo individual. Es por esto que la evaluación debe hacerse en una variedad de situaciones de

aprendizaje que permitan valorar los progresos individuales.

Una de las justificaciones del trabajo cooperativo es también que el resultado del trabajo hecho en grupo es con frecuencia mucho mejor que el que se puede hacer en forma individual. El estudiante puede basarse en esta experiencia grupal para adquirir nuevas habilidades y realzar las expectativas que tiene de sí mismo.

Cuando los alumnos pueden ver los resultados de su trabajo, evaluar sus logros según las reacciones de sus compañeros de la clase y reflexionar sobre el proceso de aprendizaje que han experimentado, las notas, los conceptos evaluativos pasan a ser una motivación secundaria.

5. Para realizar una actividad cooperativa los alumnos deben recibir **INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS** y claras: cuál es su tarea, de cuánto tiempo se dispone, cómo debe presentarse, cómo se va a evaluar, qué materiales deben emplear, etc.

## **E. FUNCIONES DEL PROFESOR EN EL APRENDIZAJE COOPERATIVO**

"Para que el aprendizaje cooperativo sea efectivo el docente debe considerar los siguientes pasos para la planificación, estructuración y manejo de las actividades.

- 1- Especificar los objetivos o logros de la clase o tema a tratar. En la terminología actual: logros académicos o cognitivos, actitudinales, procedimentales e inclusive los logros en cuanto a competencias a alcanzar.

- 2- Establecer con prioridad la forma en que se conformarán los grupos de trabajo: número de integrantes, composición homogénea o heterogénea, duración de vida del grupo.

- 3- Establecer con prioridad la adecuación del salón, los materiales de trabajo, la posible asignación de roles y funciones de los alumnos

- 4- Explicar con claridad a los alumnos la actividad de aprendizaje que se persigue y la interrelación grupal deseada.

- 5- Supervisar en forma continua la efectividad de los grupos de aprendizaje cooperativo e intervenir para enseñar destrezas de colaboración y

asistir en el aprendizaje académico cuando surja la necesidad.

6- Evaluar los logros de los estudiantes y participar en la discusión del grupo sobre la forma en que colaboraron (J. Davis y R. Johnson "Cooperative Learning and Mainstream". P. 237-239.)

## **F. HABILIDADES DEL PROFESOR PARA EL DESARROLLO DEL "APRENDIZAJE COOPERATIVO"**

Con un poco de ingenio y de decisión pedagógica, todos los profesores y profesoras estamos en la capacidad de utilizar esta técnica cooperativa, en la seguridad de encontrar beneficios académicos y proyecciones sociales de digno reconocimiento. La preparación previa (proyecto), la tolerancia previsible y el deseo de volverse otro participante del proceso de aprendizaje, son algunos de los ingredientes mínimos a tener en cuenta.

No se puede olvidar, además, que "En la enseñanza tradicional expositiva, el profesor es el centro y el medio principal para el aprendizaje de los alumnos. En la enseñanza que se inspira en los principios del aprendizaje cooperativo, el profesor amplía los límites que corresponden a sus propias habilidades educativas al delegar y responsabilizar a los propios estudiantes del logro de sus aprendizajes; esto favorece que se desarrollen en ellos otros aspectos que van desde lo cognitivo hasta la expresión de sus emociones e intereses personales.

Efectos positivos de una conducción cooperativa de la clase:

- disminución de problemas de disciplina
- disminución de problemas de aislamiento
- facilita la solución de conflictos
- tiende a evitar la indiferencia y la escasa dedicación de los estudiantes por realizar una tarea.

Cuando el profesor no es el único punto de referencia ni la única fuente de aprendizaje para los estudiantes, en la clase se produce una situación con muchos centros de interés y de aprendizaje lo que se define sociológicamente como una tecnología altamente diferenciada y se caracteriza por: la participación y la planificación colectiva en el proceso de toma de decisiones, una comunicación multidireccional y por formas de ayuda



recíproca que hacen que al compartir el hacer y el saber con otros, todos pueden conocer un poco más.

La distribución del espacio y del tiempo debe adaptarse a las nuevas exigencias de la clase cooperativa; el profesor también debe realizar algunas adecuaciones en su gestión transformándose en uno más del grupo total y con su capacidad de flexibilidad puede facilitar el desarrollo del Aprendizaje Cooperativo; un buen profesor de esta modalidad de trabajo debe, entre otras cosas:

- incentivar el aprendizaje
- organizar a los estudiantes
- orientar a los estudiantes en el logro de tareas que se presentan con mayor dificultad
- tratar de desarrollar habilidades que favorezcan: colaboración, respeto mutuo, capacidad de superar positivamente los conflictos
- contribuir al desarrollo cuantitativo y cualitativo del aprendizaje de los estudiantes, aportando su propia experiencia e idoneidad profesional
- promover la solidaridad y ayuda recíproca entre los más capaces y aquellos que presentan mayor dificultad para aprender.

Otras labores más específicas que debe asumir el profesor de un Grupo Cooperativo son:

- tomar decisiones y planificar el trabajo global e identificar tareas a desarrollar
- facilitar la comunicación entre profesores y profesores y estudiantes
- establecer calidad y el tipo de tareas a realizar.

Cada vez que sea posible, los estudiantes debieran participar de la gestión de las actividades previamente descritas"<sup>17</sup>

## **G. LO DISTINTIVO DE UNA CLASE DE APRENDIZAJE COOPERATIVO**

Si se compara una clase tradicional, magistral, centrada en la sapiencia, dirección y autoridad del profesor, con una clase en la cual se pone en juego el trabajo grupal, dinámico, cooperativo, autónomo y bajo la respon-

sabilidad directa de quienes aprenden, encontramos:

- La Participación activa e intencionada de los alumnos
- La Cooperación o relaciones de los alumnos para aprender
- La Mediación que ejerce el profesor entre el alumno y el contenido de aprendizaje
- Las diferentes estrategias didácticas que se pueden emplear como herramientas de mediación entre el alumno y el contenido de aprendizaje

#### **H. ALGUNOS RESULTADOS FRUTO DEL APRENDIZAJE COOPERATIVO**

- ✦ Mayor motivación, participación, aprendizaje
- ✦ Mejores relaciones interpersonales y mayor pertenencia al grupo-clase
- ✦ Actitud más positiva hacia los profesores
- ✦ Mayor nivel de autoestima
- ✦ Autoresponsabilidad creciente
- ✦ Actitud positiva hacia las otras asignaturas
- ✦ Disminución de problemas de aislamiento y disciplina
- ✦ Disminución de la indiferencia y escasa dedicación de los estudiantes para realizar una tarea
- ✦ Aplicación más frecuente de las habilidades de pensamiento y obtención de mayores habilidades de colaboración necesarias para trabajar con otros
- ✦ Disminución de la calificación y la corrección de los trabajos de los alumnos
- ✦ Aumento de la motivación del alumno con la institución educativa

Anotemos también que si bien existen ventajas, también es cierto que pueden presentarse problemas ligados sea a la gestión, a la organización de las actividades o a la evaluación de los progresos individuales.

El profesor puede estar sometido a afrontar problemas como "el aumento del nivel del ruido, la disipación de los alumnos, la gestión de los ritmos de trabajo individuales y colectivos, así como las disposiciones socioafectivas de los alumnos" (Abrami et al. 1996). El trabajo cooperativo,

## A. MANERA DE CONCLUSIÓN

Según lo expuesto, según las investigaciones y en el presupuesto de la experiencia, podríamos decir con Slavin (1992. P. 262) que *«la mayor ventaja de los métodos de aprendizaje cooperativo está en la amplia gama de resultados positivos que las investigaciones han encontrado en ellos. Aunque puede haber muchas formas de mejorar las relaciones entre niños de diversos orígenes étnicos, o entre alumnos integrados y alumnos de progreso normal, pocas pueden ayudar también a mejorar el rendimiento del alumno. Y aunque ciertamente hay muchas formas de acelerar el aprendizaje del alumno en una o más asignaturas o niveles de edad, pocas se aplican igual de bien en casi todas las asignaturas y en casi todos los niveles de edad; y todavía menos pueden documentar mejoras en el aprendizaje y mostrar también una mejoría en las relaciones sociales, la autonomía, el gusto por el colegio y otros resultados de los niños».*

Queda a criterio de cada uno de nosotros, como docentes, el uso de esta estrategia metodológica para hacer del aprendizaje, en este caso, del Inglés algo positivo y agradable para los estudiantes, para levantar una voz en pro de una pedagogía del amor y de la democracia en el salón de clase.

---

## NOTAS

1. M.E.N. Idiomas Extranjeros. Lineamientos Curriculares. Áreas obligatorias y fundamentales. Editorial Magisterio. Bogotá. 1999. p. 14.
2. Ídem. p. 11.
3. AGUIRRE, Anacilia, AMAYA Rosa Helena y ESPINOSA, Luz María. Trabajo Cooperativo. Una Técnica Pedagógica de gran Impacto. CIENCIAS HUMANAS. U.T.P. N0. 26. Noviembre 2000. p. 137.
4. GARCIA COCOSTEGUE, Amparo. Metodología de la Enseñanza del Inglés. INTERNET.
5. AGUIRRE, Anacilia y otras. Op. Cit.
6. ROGERS C., KUTNICK P. Psicología Social de la Escuela Primaria. Editorial Paidós. Barcelona. 1992. p. 272.
7. OVEJERO BERNAL, Anastasio. Aprendizaje Cooperativo: Un eficaz instrumento de trabajo en las escuelas multiculturales y multiétnicas del

siglo XXI. Facultad de Psicología. Universidad de Oviedo.  
Tasio@correo.uniovi.es

8. CHRISTISON, Mary Ann. Cooperative Learning in the EFL Classroom. En Teacher Development, Making the Right Moves. Selected Articles From the English Teaching Forum. 1989. - 1993. Washington. 1997. p. 140.

9. apcoop@demasiado.com.

10. Ídem.

11. OVEJERO BERNAL, Anastasio. Op. Cit.

12. OVEJERO BERNAL, Anastasio. Op. Cit.

13. <http://www.cide.cl/campos/profes/caracpma.htm>.

14. AGUIRRE, Anacilia y otras. Op. Cit. p. 142.

15. <http://www.sasked.gov.sk.ca/docs/français/frlang/inter/dirapp.html>

16. AGUIRRE, Anacilia y otras. Op. Cit. p. 143.

17. apcoop@demasiado.com

---

### **BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA**

BASTIDAS A., Jesús Alirio. Opciones Metodológicas para la Enseñanza de Idiomas. Ediciones JABA. Pasto. 1993.

\_\_\_\_\_. Teoría y Práctica de la Enseñanza del Inglés. Diseño e Impresión, La Estación. Tunja. 2002.

CALDERÓN, A. Estrategias de Aprendizaje. Editorial Paidós. Barcelona. 1987.

HARMER, J. The Practice of English Language Teaching. Ed. Longman. New York. 1993.

HIDALGO, Helda Alicia y OBANDO, Elsy. Cooperative Learning in English Reading Development. En Revista HOW. No. 8. ISSN 0120-5927. ASOCOPI. Editorial Universitaria. Universidad de Nariño. Pasto. 2001. pp.27-38.